

REGOLAMENTO DI ESECUZIONE (UE) N. 1059/2014 DELLA COMMISSIONE**dell'8 ottobre 2014****che modifica il regolamento (CE) n. 329/2007 del Consiglio relativo a misure restrittive nei confronti della Repubblica popolare democratica di Corea**

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (CE) n. 329/2007 del Consiglio, del 27 marzo 2007, relativo a misure restrittive nei confronti della Repubblica democratica popolare di Corea ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 13, paragrafo 1, lettere d) e e),

considerando quanto segue:

- (1) L'allegato IV del regolamento (CE) n. 329/2007 elenca le persone, le entità e gli organismi che, in base a quanto stabilito dal comitato per le sanzioni istituito a norma della risoluzione UNSC 1718 (2006) relativa alla Repubblica democratica popolare di Corea (comitato per le sanzioni) o dal Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite (CSNU) conformemente al paragrafo 8, lettera d), della risoluzione UNSC 1718 (2006), sono interessati dal congelamento dei fondi e delle risorse economiche ai sensi di tale regolamento.
- (2) Il 28 luglio 2014 il comitato per le sanzioni ha approvato l'aggiunta di una nuova entità all'elenco consolidato delle persone ed entità soggette alle misure restrittive. L'allegato IV del regolamento (CE) n. 329/2007 elenca le persone, le entità e gli organismi che sono state designate dal Consiglio ai sensi dell'articolo 15, paragrafo 1, lettera a), della decisione 2013/183/PESC concernente misure restrittive nei confronti della Repubblica popolare democratica di Corea ⁽²⁾, in conformità a quanto stabilito dal comitato per le sanzioni o dal CSNU. Occorre modificare opportunamente l'allegato IV.
- (3) Il 30 luglio 2014 il comitato per le sanzioni ha approvato l'aggiunta di una nuova entità all'elenco consolidato delle persone ed entità soggette alle misure restrittive. L'8 ottobre 2014, sulla scorta di quanto stabilito dal comitato per le sanzioni, il Consiglio ha deciso ⁽³⁾ di modificare le informazioni relative a una serie di entità dell'elenco delle persone, delle entità e degli organismi a cui si applica il congelamento dei fondi e delle risorse economiche. Occorre quindi modificare in tal senso l'allegato IV del regolamento.
- (4) L'allegato V del regolamento (CE) n. 329/2007 elenca le persone, le entità e gli organismi non elencati nell'allegato IV che sono stati designati dal Consiglio a norma dell'articolo 15, paragrafo 1, lettera b), della decisione 2013/183/PESC del Consiglio. Il 9 ottobre 2014 il Consiglio ha deciso di depennare una persona dall'elenco dell'allegato V. Occorre pertanto modificare l'allegato V.
- (5) Il presente regolamento deve entrare in vigore immediatamente per garantire l'efficacia delle misure ivi contemplate,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il regolamento (CE) n. 329/2007 è così modificato:

- (1) l'allegato IV è modificato in conformità dell'allegato I del presente regolamento;
- (2) l'allegato V è modificato in conformità dell'allegato II del presente regolamento.

⁽¹⁾ GUL 88 del 29.3.2007, pag. 1.⁽²⁾ GUL 111 del 23.4.2013, pag. 52.⁽³⁾ Decisione 2014/700/PESC del Consiglio, dell'8 ottobre 2014, che modifica la decisione 2013/183/PESC concernente misure restrittive nei confronti della Repubblica popolare democratica di Corea (cfr. pagina 34 della presente Gazzetta ufficiale).

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, l'8 ottobre 2014

*Per la Commissione,
a nome del presidente
Capo del Servizio degli strumenti di politica estera*

ALLEGATO I

L'allegato IV del regolamento (CE) n. 329/2007 è così modificato:

(1) La voce seguente è aggiunta all'elenco «B. Persone giuridiche, entità e organismi»:

«20) Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (alias OMM). Indirizzo: a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, RPDC; b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, RPDC. Altre informazioni: a) n. dell'Organizzazione marittima internazionale (IMO): 1790183; b) Ocean Maritime Management Company, Limited è l'operatore/gestore della nave Chong Chon Gang. Ha svolto un ruolo chiave nell'organizzazione della spedizione di un carico nascosto di armi e materiale correlato da Cuba alla RPDC nel luglio 2013. In quanto tale, la Ocean Maritime Management Company, Limited ha contribuito ad attività vietate dalle risoluzioni, in particolare l'embargo sulle armi imposto dalla risoluzione 1718 (2006), modificata dalla risoluzione 1874 (2009), e all'aggravamento delle misure previste da dette risoluzioni. Data di designazione: 30.7.2014.»

(2) Le voci seguenti dell'elenco «A. Persone fisiche» sono modificate con l'inserimento di informazioni identificative aggiornate:

(a) La voce «Ri Je-son (alias Ri Che-son). Anno di nascita: 1938. Funzione: direttore del General Bureau of Atomic Energy (GBAE), il principale organismo responsabile del programma nucleare della Corea del Nord. Altre informazioni: contribuisce a numerosi progetti nucleari, tra cui la gestione del General Bureau of Atomic Energy, del Centro di ricerca nucleare di Yongbyon e della Namchongang Trading Corporation. Data di designazione: 16.7.2009.» è sostituita dalla seguente voce:

«Ri Je-son (alias Ri Che-son). Anno di nascita: 1938. Funzione: Ministro dell'industria dell'energia atomica da aprile 2014. Ex direttore del General Bureau of Atomic Energy (GBAE), il principale organismo responsabile del programma nucleare della Corea del Nord. Altre informazioni: contribuisce a numerosi progetti nucleari, tra cui la gestione del General Bureau of Atomic Energy, del Centro di ricerca nucleare di Yongbyon e della Namchongang Trading Corporation. Data di designazione: 16.7.2009.»

(b) La voce «Chang Myong-Chin (alias Jang Myong-Jin). Funzione: direttore generale della stazione di lancio satellitare di Sohae. Anno di nascita: a) 1966, b) 1965. Data di designazione: 22.1.2013.» è sostituita dalla seguente voce:

«Chang Myong-Chin (alias Jang Myong-Jin). Funzione: direttore generale della stazione di lancio satellitare di Sohae e direttore del centro di lancio in cui il 13 aprile e il 12 dicembre 2012 hanno avuto luogo i lanci. Data di nascita: a) 19.2.1968; b) 1965; c) 1966. Altre informazioni: sesso: maschile. Data di designazione: 22.1.2013.»

(c) La voce «Ra Ky'ong-Su. Funzione: funzionario di Tanchon Commercial Bank (TCB). Data di designazione: 22.1.2013.» è sostituita dalla seguente voce:

«Ra Ky'ong-Su (alias Ra Kyung-Su). Funzione: funzionario della Tanchon Commercial Bank (TCB). Data di nascita: 4.6.1954. N. passaporto: 645120196. Altre informazioni: sesso: maschile. Data di designazione: 22.1.2013.»

(d) La voce «Kim Kwang-il. Funzione: funzionario di Tanchon Commercial Bank (TCB). Data di designazione: 22.1.2013.» è sostituita dalla seguente voce:

«Kim Kwang-il. Funzione: funzionario della Tanchon Commercial Bank (TCB). Data di nascita: 1.9.1969. N. passaporto: PS381420397. Altre informazioni: sesso: maschile. Data di designazione: 22.1.2013.»

3. Le voci seguenti dell'elenco «B. Persone giuridiche, entità e organismi» sono modificate con l'inserimento di informazioni identificative aggiornate:

(a) La voce «1) Korea Mining Development Trading Corporation (nota anche come a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; d) "KOMID"). Indirizzo: Central District, Pyongyang, RPDC. Altre informazioni: principale organismo dedito al commercio di armi e principale esportatore di merci e attrezzature collegate ai missili balistici e alle armi convenzionali. Data di designazione: 24.4.2009.» è sostituita dalla seguente voce:

«1) Korea Mining Development Trading Corporation (nota anche come a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; d) "KOMID"). Indirizzo: Central District, Pyongyang, RPDC. Altre informazioni: principale organismo dedito al commercio di armi e principale esportatore di merci e attrezzature collegate ai missili balistici e alle armi convenzionali. Data di designazione: 24.4.2009.»

- (b) La voce «9) Amroggang Development Banking Corporation (alias a) AMROGGANG DEVELOPMENT BANK; (b) AMNOKKANG DEVELOPMENT BANK). Indirizzo: Tongan-dong, Pyongyang, RPDC. Data di designazione: 2.5.2012.» è sostituita dalla seguente voce:

«9) Amroggang Development Banking Corporation (alias a) AMROGGANG Development Bank; b) Amnokkang Development Bank). Indirizzo: Tongan-dong, Pyongyang, RPDC. Altre informazioni: la Amroggang, costituita nel 2006, è un'impresa collegata alla Tanchon Commercial Bank e gestita da funzionari della Tanchon. La Tanchon è coinvolta nel finanziamento delle vendite di missili balistici da parte della KOMID ed è anche stata coinvolta nelle transazioni di missili balistici dalla KOMID verso l'iraniano Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). La Tanchon Commercial Bank, designata dal comitato nell'aprile 2009, è la principale entità finanziaria nordcoreana per le vendite di armi convenzionali, missili balistici e beni connessi all'assemblaggio e alla fabbricazione di tali armi. La KOMID, designata dal comitato nell'aprile 2009, è il principale commerciante di armi e il primo esportatore nordcoreano di beni e attrezzature connessi con i missili balistici e le armi convenzionali. Il Consiglio di sicurezza ha designato lo SHIG nella risoluzione 1737 (2006) come entità coinvolta nel programma iraniano riguardante i missili balistici. Data di designazione: 2.5.2012.»

- (c) La voce «10) Green Pine Associated Corporation (alias a) CHO'NGSONG UNITED TRADING COMPANY; b) CHONGSONG YONHAP; c) CH'O'NGSONG YO'NHAP; d) CHOSUN CHAWO'N KAEBAL T'UJA HOESA; e) JINDALLAE; f) KU'MHAERYONG COMPANY LTD; g) NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION; h) SAEINGPIL COMPANY). Indirizzo: a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, Corea del Nord, b) Nungrado, Pyongyang, RPDC. Data di designazione: 2.5.2012.» è sostituita dalla seguente voce:

«10) Green Pine Associated Corporation (alias a) CHO'NGSONG UNITED TRADING COMPANY; b) CHONGSONG YONHAP; c) CH'O'NGSONG YO'NHAP; d) CHOSUN CHAWO'N KAEBAL T'UJA HOESA; e) JINDALLAE; f) KU'MHAERYONG COMPANY LTD; g) NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION; h) SAEINGPIL COMPANY). Indirizzo: a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, Corea del Nord, b) Nungrado, Pyongyang, RPDC. Altre informazioni: la Green Pine Associated Corporation ("Green Pine") ha rilevato molte delle attività della Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). La KOMID, designata dal comitato ad aprile 2009, è il principale commerciante di armi e il primo esportatore nordcoreano di beni e attrezzature connessi con i missili balistici e le armi convenzionali. La Green Pine è altresì responsabile di circa la metà degli armamenti e materiale connesso esportati dall'RPDC. La Green Pine è oggetto di sanzioni poiché esporta armamenti o materiale connesso dalla Corea del Nord. È specializzata nella produzione di mezzi militari marittimi e armamenti, quali sottomarini, imbarcazioni militari e sistemi missilistici, e ha esportato siluri e assistenza tecnica destinati ad aziende iraniane del settore della difesa. Data di designazione: 2.5.2012.»

- (d) La voce «11) Korea Heungjin Trading Company (alias a) HUNJIN TRADING CO.; b) KOREA HENJIN TRADING CO.; c) KOREA HENGJIN TRADING COMPANY). Indirizzo: Pyongyang, RPDC. Data di designazione: 2.5.2012.» è sostituita dalla seguente voce:

«11) Korea Heungjin Trading Company (alias a) HUNJIN TRADING CO.; b) KOREA HENJIN TRADING CO.; c) KOREA HENGJIN TRADING COMPANY). Indirizzo: Pyongyang, RPDC. Altre informazioni: la Korea Heungjin Trading Company è utilizzata dalla KOMID per scopi commerciali. È sospettata di essere stata coinvolta nella fornitura di beni connessi ai missili all'iraniano Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). La Heungjin è associata con la KOMID e, più specificamente, con il suo ufficio appalti. La Heungjin è stata utilizzata per fornire un sistema di controllo digitale avanzato con applicazioni nella progettazione di missili. La KOMID, designata dal comitato nell'aprile 2009, è il principale commerciante di armi e il primo esportatore nordcoreano di beni e attrezzature connessi con i missili balistici e le armi convenzionali. Il Consiglio di sicurezza ha designato lo SHIG nella risoluzione 1737 (2006) come entità coinvolta nel programma iraniano riguardante i missili balistici. Data di designazione: 2.5.2012.»

- (e) La voce «12) Korean Committee for Space Technology (alias a) DPRK Committee for Space Technology; b) Department of Space Technology of the DPRK; c) Committee for Space Technology; d) KCST). Indirizzo: Pyongyang, RPDC. Data di designazione: 22.1.2013.» è sostituita dalla seguente voce:

«12) Korean Committee for Space Technology (alias a) DPRK Committee for Space Technology; b) Department of Space Technology of the DPRK; c) Committee for Space Technology; d) KCST). Indirizzo: Pyongyang, RPDC. Altre informazioni: il comitato coreano per la tecnologia spaziale (KCST) ha orchestrato i lanci nordcoreani del 13 aprile e 12 dicembre 2012 tramite il centro di controllo satellitare e la stazione di lancio di Sohae. Data di designazione: 22.1.2013.»

- (f) La voce «13) Bank of East Land (alias a) Dongbang BANK; b) TONGBANG U'NHAENG; c) TONGBANG BANK). Indirizzo: P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pyongyang, RPDC. Data di designazione: 22.1.2013.» è sostituita dalla seguente voce:

«13) Bank of East Land (alias a) Dongbang BANK; b) TONGBANG U'NHAENG; c) TONGBANG BANK). Indirizzo: P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pyongyang, RPDC. Altre informazioni: istituto finanziario della RPDC, la Bank of East Land agevola le transazioni connesse con le armi e fornisce sostegno di altro tipo per il produttore ed esportatore di armi Green Pine Associated Corporation (Green Pine). La Bank of East Land ha cooperato attivamente con la Green Pine per trasferire fondi in modo da eludere le sanzioni. Nel 2007 e nel 2008, la Bank of East Land ha agevolato transazioni in cui erano coinvolti la Green Pine e istituti finanziari iraniani designati, tra cui la Bank Melli e la Bank Sepah. Il Consiglio di sicurezza ha designato la Bank Sepah nella risoluzione 1747 (2007) per il sostegno fornito al programma missilistico balistico iraniano. La Green Pine è stata designata dal comitato nell'aprile 2012. Data di designazione: 22.1.2013.»

- (g) La voce «14) Korea Kumryong Trading Corporation. Data di designazione: 22.1.2013.» è sostituita dalla seguente voce:

«14) Korea Kumryong Trading Corporation. Altre informazioni: utilizzata come prestanome dalla Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) per svolgere attività di approvvigionamento. La KOMID, designata dal comitato nell'aprile 2009, è il principale commerciante di armi e il primo esportatore nordcoreano di beni e attrezzature connessi con i missili balistici e le armi convenzionali. Data di designazione: 22.1.2013.»

- (h) La voce «15) Tosong Technology Trading Corporation. Indirizzo: Pyongyang, RPDC. Data di designazione: 22.1.2013.» è sostituita dalla seguente voce:

«15) Tosong Technology Trading Corporation. Indirizzo: Pyongyang, RPDC. Altre informazioni: la Korea Mining Development Corporation (KOMID) è l'impresa madre della Tosong Technology Trading Corporation. La KOMID, designata dal comitato nell'aprile 2009, è il principale commerciante di armi e il primo esportatore nordcoreano di beni e attrezzature connessi con i missili balistici e le armi convenzionali. Data di designazione: 22.1.2013.»

- (i) La voce «16) Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation [alias a) Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; b) Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; c) Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; d) Ryonha Machinery Corporation; e) Ryonha Machinery; f) Ryonha Machine Tool; g) Ryonha Machine Tool Corporation; h) Ryonha Machinery Corp; i) Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; j) Ryonhwa Machinery JV; k) Huichon Ryonha Machinery General Plant; l) Unsan; m) Unsan Solid Tools; e n) Millim Technology Company]. Indirizzo: a) Tongan-dong, Central District, Pyongyang, RPDC; b) Mangungdae-gu, Pyongyang, RPDC; c) Mangyongdae District, Pyongyang, RPDC. Altre informazioni: indirizzi di posta elettronica: a) ryonha@silibank.com; sjc-117@hotmail.com; e b) millim@silibank.com. Numeri di telefono: a) 850-2-18111; b) 850-2-18111-8642; e c) 850-2-18111-381-8642. Numero di fax: 850-2-381-4410. Data di designazione: 22.01.2013.» è sostituita dalla seguente voce:

«16) Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation (alias a) Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; b) Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; c) Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; d) Ryonha Machinery Corporation; e) Ryonha Machinery; f) Ryonha Machine Tool; g) Ryonha Machine Tool Corporation; h) Ryonha Machinery Corp; i) Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; j) Ryonhwa Machinery JV; k) Huichon Ryonha Machinery General Plant; l) Unsan; m) Unsan Solid Tools; e n) Millim Technology Company). Indirizzo: a) Tongan-dong, Central District, Pyongyang, RPDC; b) Mangungdae-gu, Pyongyang, RPDC; c) Mangyongdae District, Pyongyang, RPDC. Altre informazioni: indirizzi di posta elettronica: a) ryonha@silibank.com; b) sjc-117@hotmail.com; c) millim@silibank.com. Numeri di telefono: a) 850-2-18111; b) 850-2-18111-8642; c) 850-2-18111-381-8642. Numero di fax: 850-2-381-4410. Korea Ryonbong General Corporation è l'impresa madre della Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation, designata dal comitato nell'aprile 2009, è un conglomerato nel settore della difesa, specializzato in acquisti per le industrie della difesa dell'RPDC e sostegno delle vendite di carattere militare di tale paese. Data di designazione: 22.01.2013.»

- (j) La voce «17) Leader (Hong Kong) International (alias (a) Leader International Trading Limited; Indirizzo: Room 1610 Nan Fung Tower, 173 Des Voeux Road, Hong Kong. Data di designazione: 22.1.2013.» è sostituita dalla seguente voce:

«17) Leader (Hong Kong) International (alias (a) Leader International Trading Limited; b) Leader (Hong Kong) International Trading Limited). Indirizzo: LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383

Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong, Cina. Altre informazioni: a) società di Hong Kong, numero di registrazione 1177053; b) agevola spedizioni per conto della Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). La KOMID, designata dal comitato nell'aprile 2009, è il principale commerciante di armi e il primo esportatore nordcoreano di beni e attrezzature connessi con i missili balistici e le armi convenzionali. Data di designazione: 22.1.2013.»

- (k) La voce «18) Second Academy of Natural Sciences (alias a) 2nd Academy of Natural Sciences; b) Che 2 Chayon Kwahakwon; c) Academy of Natural Sciences; d) Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; e) Kukpang Kwahak-Won; f) Second Academy of Natural Sciences Research Institute; g) Sansri). Indirizzo: Pyongyang, RPDC. Data di designazione: 7.3.2013.» è sostituita dalla seguente voce:

«18) Second Academy of Natural Sciences (alias a) 2nd Academy of Natural Sciences; b) Che 2 Chayon Kwahakwon; c) Academy of Natural Sciences; d) Chayon Kwahak-Won; e) National Defense Academy; f) Kukpang Kwahak-Won; g) Second Academy of Natural Sciences Research Institute; h) Sansri). Indirizzo: Pyongyang, RPDC. Altre informazioni: la seconda accademia di scienze naturali è un'organizzazione di livello nazionale responsabile della ricerca e dello sviluppo di sistemi di armamento avanzati della RPDC, compresi missili e, probabilmente, armamenti nucleari. Si serve di una serie di organizzazioni subordinate, fra cui la Tangun Trading Corporation, per ottenere tecnologia, attrezzature e informazioni dall'estero destinate a programmi missilistici e, probabilmente, di armamenti nucleari della RPDC. La Tangun Trading Corporation, designata dal comitato per le sanzioni nel luglio 2009, è principalmente responsabile dell'approvvigionamento di materie prime e tecnologie a sostegno dei programmi nordcoreani di ricerca e sviluppo nel settore della difesa, in particolare, ma non solo, dei programmi in materia di armi di distruzione di massa e di sistemi di lancio e relativo approvvigionamento, compresi i materiali controllati o vietati nell'ambito dei pertinenti regimi di controllo multilaterale. Data di designazione: 7.3.2013.»

- (l) La voce «19) Korea Complex Equipment Import Corporation. Altre informazioni: Korea Ryonbong General Corporation è l'impresa madre della Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Sede: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, RPDC Data di designazione: 7.3.2013.» è sostituita dalla seguente voce:

«19) Korea Complex Equipment Import Corporation. Indirizzo: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, RPDC Altre informazioni: la Korea Ryonbong General Corporation, impresa madre della Korea Complex Equipment Import Corporation, è un conglomerato nel settore della difesa, specializzato in acquisti per le industrie della difesa della RPDC e sostegno delle vendite di carattere militare di tale paese. Data di designazione: 7.3.2013.»

ALLEGATO II

L'allegato V del regolamento (CE) n. 329/2007 è così modificato:

La voce seguente dell'elenco «A. Persone fisiche» di cui all'articolo 6, paragrafo 2, lettera a), è soppressa:

	Nome (ed eventuali pseudonimi)	Informazioni sull'identità	Motivi
«1.	JON Pyong-ho	Anno di nascita: 1926	Segretario del comitato centrale del Partito dei Lavoratori della Corea, capo del dipartimento dell'Industria delle forniture militari presso il comitato centrale che controlla il secondo comitato economico del comitato centrale, membro della Commissione nazionale di difesa.»